

Montenegro

Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of DP-DTEA-00-04

Page 1 of 8

### DP-DTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Project Title - Name of the investment: Procurment of equipment for the improvement and modernization of existing facilities for production, packing and transportation of raw materials and finishet products in accordance with the relevant EU

Date of invitation: 23 November 2022

Number and date of the IPARD Contract 09-908/22-3217/18 od 10.10.2022.godine Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

### 1. MACHINE FOR PACKAGING FRESH MEAT IN THE ZONE OF CHANGED GASES 1 PIECE

Authomatic machine for packaging with ready trays and top lid film. Packaging is done in machine in in-line principle, meaning that trays are positioned and transported through the machine in one row. All machine settings can be easily and quickly monitored in accordance with product to be packed as well as saved in a menu.

#### Trays:

- 1. 190x144mm 4 trays per cycle, capacity up to 60 packs/min
- 2. 227x178mm 3 trays per cycle, capacity up to 45 packs/min

**Basic machine** 

Photocell for printed top film Vacuum pump 300 m3/h



Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 2 of 8

Removing the sdge parts of the foil

Transpor conveyor belts

Infeeed conveyor for trays infeed synchronized with packaging machine

Basic die

Die 4/1 for trays 190x144 mm - capacity up to do 60 packs/min

Die 3/1 for trays 227x178mm - capacity up to do 45 packs/min

#### Machine construction

Machine frame made of stainless steel

Electrical directly actuated lifting mechanism

Automatic die locking device for a fast and comfortable die change without use of any auxiliary tools, die change from one side

Film undwind

Film advance system machine infeed

Film trim winder

Print registration

# Pneumatic basic equipment Oxygen concentration O2>21% Electric basic equipment Cleaning program with tempering of dies

Vacuum pump

Vacuum pump with nominal capacity 300 m3/h

#### Transport systems

Transport conveyor and additional belt for transport convejor Transfer conveyor Discharge conveyor

3 x spare belts for transport, transfer and discharge conveyor

Infeed Intralox conveyor for trays infeed synchronized with packaging machine



Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 3 of 8

Die 1:

Tray: 227x178mm 3 packs/cycle 1 – track

Die 2:

3 - rows

Tray: 190x144mm 3 packs/cycle 1 – track 4 – rows

2.SYSTEM FOR AUTOMATIC LOADING INTO TRAYSEALER FOR MINCED MEAT, CEVAPCICI, BURGERS IN ONE OR SEVERAL LAYERS IN MAP PACKAGING 1 PIECE

#### Capacity and trays dimensions:

- 1. 227x178mm 3 trays per cycle, capacity up to 45 trays/min
- 2. 190x144mm 4 trays per cycle, capacity up to 60 trays/min
- 1. Denester for trays 227x178mm
- 2. Denester for trays 190x144mm
- 3. Automatic buffer for constant providing denesters with trays
- 4. "Step and Go" conveyor for trays positioning and portions transfer from shuttle conveyor
- 5. Shuttle conveyor for portions transfer from vacuum filling machine and automatic loading, capacity 200 cycles/min

Denesters – automatic tray denesting with 2 interchangable denesting heads for trays 190x144 mm and 227x178 mm

- capacity up to 120 trays/min
- maximum tray dimension is 280 x 360 mm



Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

#### DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 4 of 8

- pneumatic driven
- simple change of denesting heads

Buffer – automatic supply of trays for denesters, trays dimensions 190x144 and 227x178 mm

Step & Go conveyor for trays positioning and portions tranfer from shuttle conveyor

Shuttle conveyor for portions transfer for vacuum filling machine and automatic loading, capacity 200 cycles/min

### 3. AUTOMATIC PRICE LABELLING MACHINE FOR TOP AND BOTTOM LABELLING 1 PIECE

Capacity: up to 65 packs/min

Thermal head: width up to 104 mm, resolution: 12 dot/mm - 300 dpi

Maximum packaging dimension: (D x Š x V) 300 x 300 x 160 mm

Label size min: (W x L) 37 x 30 mm

Label size max: (W x L) 104 x 170 mm, top and bottom labelling 104 x 150 mm

Machine frame made of stainless steel Checkweigher mode Label for total printer

#### **Protection class IP 65**

Technical data:

- • 15" Touchscreen
- · Virtual board
- Ethernet, RS 232, Paralell interface, 4 x USB
- · cable protection
- • SSD memory
- · Internet connection



Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 5 of 8

#### Basic tape machine

· 4 x conveyor belts, 380 mm length

#### Weight ranges

- Max. 6 kg
- Min. 40 g
- Accuracy e = 2g

#### Direct thermal tranfer

- Label roll outer diameter 210 mm
- Label roll core diameter 76 mm
- Print width 104 mm
- Resolution 300 dpi
- Print speed 250 mm/s, bottom labeller 175 mm/s
- Label size min: (W x L) 37 x 30 mm
- Label size max: (W x L) 104 x 170 mm, bottom labeller 104 x 150 mm
- Authomatic package height compensation up to 160 mm

#### Integrated vacuum pump

#### Software

- · Label designer
- · Data management software
- · Package Software for PC and Label Designer
- "Preselection" memory -unapred učitati artikle za proces etiketiranja na uređaju

#### Total printer: Direktna termo štampa

- Label roll outer diameter 210 mm
- Label roll core diameter 76 mm
- Print width 104 mm
- Resolution 300 dpi
- Print speed 250 mm/s
- Label size max (W x L) 104 x 170 mm



Policy Area
Agriculture and Rural
Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 6 of 8

(ii) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 300,000,00EUR.

5 You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPPEN – offer for the recipient Meso-promet doo Bijelo Polje, name of the investment Procurment of equipment for the improvement and modernization of existing facilities for production, packing and transportation of raw materials and finishet products in accordance with the relevant EU or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

- 6 Your quotation in duplicate and in montenegrin, serbian, bosnian and croatian language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in montenegrin, serbian, bosnian and croatian language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro (name of the country).
- 7 Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers



Policy Area
Agriculture and Rural
Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

**DP-DTEA-00-04** 

Page 7 of 8

- 8 All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA (Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.
- 9 The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: 09 December 2022.
- 10 Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:
- (i) <u>PRICES</u>: The prices should be quoted for delivery **CIP Bijelo Polje** for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.
- (ii) <u>EVALUATION OF QUOTATIONS</u>: Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

- (a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;
- (b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;
  - (c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EYP, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.



Policy Area Agriculture and Rural Development

Version No: 2.3

DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

DP-DTEA-00-04

Page 8 of 8

- (iii) <u>AWARD OF PURCHASE ORDER</u>: The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:
- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions
- (iv) <u>VALIDITY OF THE OFFER:</u> Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).
- 11 Further information can be obtained from:

DOO Meso-promet Bijrelo Polje

Ul. SV. Petra Vetinjskog bb 84000 Bijelo Polje

Telephone: 00382 69 390 777

Fax: 00382 50 478 588

E-mail: lejla.h@mesopromet.co.me

Sincere

d.o.g.